



Sydsamisk psalmbok tas i bruk

Svenska kyrkan och Norska kyrkan har berikats med ytterligare en psalmbok, Saalmegærja. På midsommardagen 2023 tas den sydsamiska psalmboken officiellt i bruk i Ankarede kapell.

Beslutet om att ta fram en psalmbok på sydsamiska togs ursprungligen av ombudsmötet 1992. Sedan dess har den lulesamiska psalmboken (2005) och den nordsamiska psalmboken (2021) tagits i bruk.

Arbetet med den sydsamiska psalmboken inleddes 2019 då Ewert Rickardsson överlämnade cirka 60 psalmer på sydsamiska till Härnösands stift och nationell nivå. Sedan dess har samverkan skett mellan Svenska kyrkan och Norska kyrkan och 2022 inleddes en remissrunda med provsjungning.

Den nya psalmboken innehåller 75 psalmer, översatta till sydsamiska från den svenska och den norska psalmboken eller med originaltexter på sydsamiska.

Den är framtagen i ett samarbete mellan Svenska kyrkan, Norska kyrkan och Saemien Åålmege, den sydsamiska församlingen i Norge.

Sydsamiska är ett av språken i Västerås stift.

-- Tidigare har vi mottagit både Bibel och kyrkohandbok på sydsamiska. Det är en stor glädje att sydsamiskans plats i kyrkan blir allt tydligare, kommenterar biskop Mikael Mogren.

Hanna Wallsten

Fakta:

Den sydsamiska psalmboken tas i bruk vid en mäsä i Ankarede kapell (Frostvikens församling) på midsommardagen, lördag 24 juni 2023. Medverkar gör biskop Eva Nordung Byström (Härnösands stift), biskop em Tor Singsaas (Nidaros bispedøme), Eric-Oscar Oscarsson (ordförande i Samiska rådet i Svenska kyrkan) med flera. Den sydsamiska psalmboken kan beställas via Svenska kyrkans webbshop.